

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 16 (1988)  
**Heft:** 60

**Artikel:** A l'école = A l'ecoule  
**Autor:** A.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-241981>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LE SOULIER

Un type rentre un soir avec une terrible cuite. Ne pouvant pas se déshabiller il se couche complètement équipé, même avec les souliers. Sa femme, bien sûr, dès qu'elle s'aperçoit, envoie une litanie d'imprécations, d'injures à l'adresse du mari. Elle devient vraiment en colère lorsqu'elle se rend compte que celui-ci n'a même pas ôté ses chaussures.

– Non, non, au lit avec les souliers, dit-elle, ce n'est pas possible, des voyous ces hommes. Alors le mari lui crie :

– Ecoute, Adèle, râle pas trop car ça fait bientôt trente ans que je couche avec une socque, est-ce que je ne peux pas dormir un soir avec des souliers ?

\*

## A L'ECOLE

Dans une classe, le régent pose quelques questions. S'adressant au premier de la troisième rangée, il lui demande qui a inventé la poudre. L'enfant répond qu'il ne sait pas. Le régent s'adresse à un autre élève, même réponse. Alors, le régent s'adresse au dernier de la classe et pose la même question. L'élève indiqué du doigt se lève et lentement répond :

– Moi je ne sais pas, mais en tout cas dans le village on dit que ce n'est pas vous.

\*

## LA BOUOTE

On ni, on tipië rintr'à maijon avouï on na monstra cuite. Pa moyin dè chè dévétì. Adon, i chè catse a la tioeütse tô vetaï, è avouï li bouôte. U bè don na vouërbe la fèna che chè dèbetâye, è la kemincha a creyâ tô chin que yaï vègnaï pê la tite : choulon dè j'ômouë, voyou, vaurin ! Enfeïn, u bê don bouôcon l'ômouë lè ju ayeno achebeïn, è i di tô fo a la fène : Atioëuta Adèle, i tê fo pâ tan creyâ dè mau, kê chin fi dabouô trint'an que drëmè avouï na choque, i pouërâyè-te pâ drëmi on ni avouï na bouôte ?

\*

## A L'ECOULE

Din on na clache, le rôjan kestiënè li meïnno. Pouintin le dai chu le prêmië dè la traijëine di rindza, i yaï demandé : ko lè que la invincheno la poeüdrè ? Le gameïn repon què i châ pâ. Le rojan demande a on âtre maton, chieïntië châ pâ non plus. Le rôjan demande âdon u daraï dè l'écoule. Le gameïn on moué chepraï, chè laïve tô tsaupou è repon, ye i chi pâ, mi in tuï ca, din le velâdze, i dion que lê pâ vouô....

A.M. Fully